

# Of Every Kind of Tree

*an anonymous medieval love poem (13th-14th century)*

*translated by ADAM F MCCUNE*

## *Original Middle English*

Of every kinnē tre,  
Of every kinnē tre,  
The hawthorn blowēth swetest,  
Of every kinnē tre.

My lemman she shal be,  
My lemman she shal be,  
The fairest of every kinnē,  
My lemman she shal be.

## *Modern English Translation*

Of every kind of tree,  
Of every kind of tree,  
The hawthorn blooms the sweetest  
Of every kind of tree.

My lover she shall be,  
My lover she shall be,  
Of every kind the fairest,  
My lover she shall be.